

PROGRAMA DE LAS NACIONES UNIDAS PARA EL DESARROLLO

ACLARATORIA No.2

REFERENCIA: 1149 PAN 2019 – Producción audiovisual de un (1) video y seis (6) cápsulas de Avances, Logros y Resultados del Proyecto PS 92046 “Apoyo al Programa de Reformas del MINGOB”.

4 de abril de 2019

Se notifica a los oferentes interesados que hemos recibido las siguientes consultas o solicitudes de aclaratoria y describimos las correspondientes respuestas, aplicables al proceso de la referencia.

Pregunta 1: ¿Es posible que el tiempo completo para el proceso que indican (35 días calendario) se pueda extender? Es decir, si al momento de presentar la propuesta podemos incluir un calendario con la propuesta en cantidad de días para todo el proceso, según nuestra experiencia, ya que para cada fase (investigación, escritura de guion, preproducción, producción y post producción) se requiere tiempo, sobre todo para las 3 primeras mencionadas (haciendo énfasis en el período de investigación para desarrollar guiones acordes). Hacemos esta consulta, ya que nos parece que el tiempo está bastante apretado para realizar filmación en 7 locaciones, incluyendo que varias de ellas están fuera de la ciudad de Panamá, entre otras cosas.

Respuesta 1: La empresa productora debe presentar su propuesta de acuerdo a los tiempos requeridos en el Término de Referencia y aplicar las estrategias necesarias con su equipo para alcanzarlo.

Pregunta 2: Con relación al subtítulaje, entendemos que el idioma de los productos audiovisuales será en español. En qué idioma se requieren los subtítulos: ¿en inglés o algún otro? O esto hace referencia a subtítulos en español para la parte en la cual hablen en una lengua diferente al Español (por ejemplo, alguna lengua de los indígenas).

Respuesta 2: Los subtítulos son en lenguaje español.

Pregunta 3: Entendemos que hay material de archivo que ustedes nos compartirán. ¿Este material también incluye pietaje (filmaciones anteriores)?

Respuesta 3: El material que se suministrará es: material escrito, gráfico y fotografías. No filmaciones.

Pregunta 4: ¿El video de 6 minutos es un compendio de las 6 cápsulas?

Respuesta 4: No

Pregunta 5: ¿Se puede usar el mismo material que grabemos en las comunidades indígenas, gobernación de Coclé y Centros penitenciarios tanto para el video de 6 minutos como para las cápsulas (pero con diferente edición)? ¿O requiere que se grabe material exclusivo para cada una de las 6 cápsulas?

Respuesta 5: No se debe usar el mismo material ni las mismas imágenes. Grabar suficiente material para que el video de 6 minutos no sea una repetición de las 6 cápsulas.

Pregunta 6: ¿Nos indicarán a quienes específicamente debemos entrevistar en cada lugar?

Respuesta 6: Correcto. Todas las coordinaciones, comunicaciones, entrevistas, contactos y permisos serán gestionados por la UCP – Unidad Coordinadora del Proyecto.

Pregunta 7: ¿Nos compartirán los contactos en las comunidades para logística, etc?

Respuesta 7: Sí se compartirán.

Pregunta 8: Nos indican que en el caso de haber eventos como talleres o actividades del proyecto, se invitará al equipo a participar para obtener imágenes y testimonios de los participantes, por favor, indicar cuántos eventos, qué cantidad de días y si será en la ciudad de Panamá o en otra provincia, ya que se requiere incluir en el presupuesto estos días de filmación

Respuesta 8: No más de 3 eventos en total, no más de 1 día por evento, en la provincia de Panamá.

Pregunta 9: ¿Nos compartirán información escrita detallada previa sobre que trata cada proyecto para abordar la escritura de los guiones y realización de las 6 cápsulas? ¿En caso de que no, nos darán tiempo para realizar la investigación previa a la escritura de los guiones? Es decir, un tiempo adicional para investigar, no incluido en el tiempo para escribir los guiones.

Respuesta 9: Correcto. La UCP – Unidad Coordinadora del Proyecto proporcionará información detallada sobre el proyecto y sobre cada uno de sus componentes.